

2019 WeChat Pay Campaign (the “Campaign”)

2019 微信支付优惠活动 (“活动”)

Campaign Details

活动细则

Campaign Period: 16 April 2019 – 30 Jun 2019

活动时间：2019 年 4 月 16 日 – 2019 年 6 月 30 日

During the Campaign Period, participants (“Participants”) who shop and dine at Sands Resorts Macao’s outlets and pay with WeChat Pay may enjoy the following offers:

活动期间，参与者于澳门金沙度假区旗下商户购物及用餐，并使用微信支付付款即可享受以下优惠：

Offer 1 – Participants who spend CNY 100 or above per transaction in selected dining outlets will receive CNY 10 off instantly (“Instant Discount 1”).

优惠一：于指定餐饮商户每次消费满人民币 100 元或以上，即可享人民币 10 元折扣优惠（“即时折扣优惠 1”）

Offer 2 – Participants who spend CNY 1,000 or above per transaction in selected outlets will receive CNY 50 off instantly (“Instant Discount 2”).

优惠二：于指定商户每次消费满人民币 1,000 元或以上，即可享人民币 50 元折扣优惠（“即时折扣优惠 2”）

Offer 3 – Participants who accumulate CNY 500 in spending in one day using WeChat Pay have a chance to win complimentary prizes through a lucky draw.

优惠三：于指定商户当日使用微信支付累计消费满人民币 500 元或以上，即可参与一次抽奖，有机会赢得免费奖品

Terms and conditions:

条款与细则：

- Only participants (“Participants”) with WeChat accounts registered with mainland China ID may participate in the Campaign.
本活动仅限接受使用以中国大陆身份证申请的微信账号进行付款之参与者。
- During the Campaign Period, Participants who spend CNY 100 or above per transaction in selected dining outlets at Sands Resorts Macao and pay with WeChat Pay will receive CNY 10 off instantly (“Instant Discount 1”).
活动期间，参与者于澳门金沙度假区旗下指定餐饮商户每次消费满人民币 100 元

或以上，并使用微信支付付款即可享人民币 10 元折扣优惠（“即时折扣优惠 1”）。

- Also during the Campaign Period, Participants who spend CNY 1,000 or above per transaction in selected outlets at Sands Resorts Macao and pay with WeChat Pay will receive CNY 50 off instantly (“Instant Discount 2”).
同在一个活动期间，参与者于澳门金沙度假区旗下指定商户当日每次消费满人民币 1,000 元或以上，并使用微信支付付款即可享人民币 50 元折扣优惠（“即时折扣优惠 2”）。
- Participants who accumulate CNY 500 in spending in one day using WeChat Pay have a chance to win complimentary prizes through a lucky draw.
参与者于澳门金沙度假区旗下指定商户当日使用微信支付累计消费满人民币 500 元或以上，即可参与一次抽奖，有机会赢得免费奖品。
- To receive the Instant Discounts, Participants need to scan QR and click to get the Card Pack. When payment is CNY 100 (or CNY 1,000) or more, Instant Discount(s) will apply and be redeemed automatically.
扫描二维码并领取卡券，使用微信支付付款时，金额达到人民币 100 元（或人民币 1,000 元）或以上，即时折扣优惠将适用并于微信支付内自动兑换。
- Each WeChat account can only enjoy the “Instant Discount 1”, the “Instant Discount 2” and the daily lucky draw once.
每个微信支付账号在活动期间最多可使用“即时折扣优惠 1”、“即时折扣优惠 2”一次，以及每天抽奖一次。
- Lucky draw winners must click to collect the prize in WeChat campaign page. If winner doesn't click to collect, it is regarded as giving up the prize.
抽奖中奖者须於微信活動頁面內点击领取奖品，如未领取则视为放弃该奖品。
- Card Pack must be utilized within 7 days from the receiving date.
卡券于领取之日起七个自然日内有效。
- All Card Packs must be utilized on or before 30 Jun 2019.
所有卡券须于 2019 年 6 月 30 日或以前使用。
- During the Campaign Period, Offer 1 and Offer 2 cannot be used in the same transaction. Offer 3 can be used with Offer 1 / Offer 2 / all-year round red packet offer in the same transaction.
活动期间，优惠一与优惠二不可同时使用。但优惠三可以与优惠一或优惠二或线下扫码领红包活动同时使用。
- Offer is on a first-come-first-served basis.
优惠数量有限，先到先得。
- If the purchase is refunded, the Instant Discount amount will not be refunded.
若发生退款，即时折扣优惠所抵扣之金额不予以退还。
- Regardless of refund of the purchased products, Instant Discount is deemed to be received in relation to the maximum number of offers for each account.
若发生退款，已使用的优惠不可恢复。不论退款所涉及何種商品，都会根据每个帐户的最大优惠数量以确定所收取之即时折扣优惠。

- By participating in this Campaign, you authorize Venetian Cotai Limited (“VCL”) to collect all personal data you provide us during your participation in this Campaign (including your name, email address, personal ID number (last 3 digits), WeChat account details and any data related with your participation in this Campaign) (hereinafter the “Data”), for the purposes of the promotion and for direct marketing purposes (in respect of our news, promotions and other services), to improve database segmentation and customization of marketing offers, for market research around consumer preferences and to conduct statistical and satisfaction surveys. In addition, you also expressly authorize the VCL to share and disclose, in confidentiality, your Data with Las Vegas Sands Corp. (“LVSC”) in the United States of America, Sands China Ltd. (“SCL”) in Hong Kong and Marina Bay Sands (“MBS”) in Singapore, any of its affiliates (collectively “Sands”) and with any third party service providers of any Sands’ properties that has entered into a written agreement with Sands that is substantially similar to our privacy policy, for the above said purposes and so that you may be provided with more consistent and personalized experiences across Sands’ properties. You acknowledge that the transfers authorized may constitute an international transfer of personal data and that the different jurisdictions where VCL, LVSC, SCL and MBS, affiliates and third party service providers are incorporated may have different data privacy laws and protections. You have the right to view your personal data, request additional information about its storage and processing, require any necessary amendments, withdraw the consent herein or simply opt-out from receiving direct marketing materials from us, by either writing to us at Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau or by emailing us at privacy@sands.com.mo. Your personal data will be kept during your participation in this campaign and for marketing purposes for the period of time that the sub-concession agreement that Venetian Macau Limited is a party to for the operation of games of fortune and chance in Macau is in force. 本次活动中所需提供的个人信息(包括姓名、邮箱、身份证号码(最后3位数字)、电话号码、微信帳號資料以及其他相关信息等)视为本次活动活动及直订阅(新闻、推广及其他)所需,以改进数据库市场细分、制定个人化市场推广、开展顾客消费行为研究、进行统计性及满意度的调查。另外,您也随即授权威尼斯人路丞股份有限公司在保密条件下与美国拉斯韦加斯金沙集团(「LVSC」)、香港金沙中国有限公司(「SCL」)以及新加坡滨海湾金沙(「MBS」)以及其他任何子公司(共同署名「金沙」)、任何与金沙签署了书面保密协议的第三方服务供货商共享您的个人信息,目的同为上文所及。此目的是为了保证您的信息始终如一。您认可所授权之数据会产生国际间个人信息的传输,威尼斯人澳门股份有限公司、拉斯维加斯金沙集团、金沙中国、滨海湾金沙以及第三方服务提供商所适用的不同的法律法规会有不同的个人信息保密法规和保护措施。参与本次活动的同时您随即授权威尼斯人路丞股份有限公司自动或手动收集、使用、储存和处理您提交的任何个人信息或任何与您参与此次活动有关的信息(以下简称「信息」),目的为上文所提到。你有权查看您的个人信息、索取有关数据存储及处理的附加信息、要求任何必要的附件,并由此撤回您的许可。您可以通过邮寄信函到澳门氹仔望德圣母湾大马路澳门威尼斯人度假村酒店二层行政办公室或者通过发送邮件至 privacy@sands.com.mo 来退订我们的订阅。在您参与本次活动期间,为营销目的,您的数据将于威尼斯人澳门股份有限公司(「VML」)为于澳门经营娱乐场幸运博彩或其他方式的博彩经营转批给合同之立约方之有效期内予以保存。

- All Participants are deemed to have agreed to the following Privacy Policy: <http://www.venetianmacao.com/hotel/about-us/privacy-policy.html>.
参与者须同意列于 <https://www.sandsresortsmacao.cn/hotel/about-us/privacy-policy.html> 的个人私隐条款。
- Participants reserve the right to email VCL at activities@venetian.com.mo to change, remove or review the information provided.
参与者有权电邮至 activities@venetian.com.mo 通知威尼斯人路氹股份有限公司更改、移除或复检所提交的数据。
- Given that Las Vegas Sands Corp. (LVSC) is headquartered in the United States of America, hotels operating under the LVSC portfolio of brands are legally restricted from conducting business with any persons or entities that are designated on the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control (OFAC) List of Specially Designated Nationals and Other Blocked Persons (including terrorists and narcotics traffickers) (the "OFAC List"), since LVSC and affiliates could be determined to have derived income, directly or indirectly, from any such prohibited business activities. The OFAC List can be found by visiting <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx>. Participants represent and warrant that they are currently not on the OFAC List, nor on any similar restricted party listings, including those maintained by other governments pursuant to applicable United Nations, regional or national trade or financial sanctions, nor on the DICJ and/or Internal Barred Patrons List. If Participants are on any such restricted party list or are added to such restricted party list during the term of this Campaign, VCL reserves the right to disqualify the winners, and prizes shall not be issued or allowed to be claimed. Participants further undertake to notify VCL immediately if Participants are on or added on to any such restricted list during the term of this Campaign.
鉴于美国拉斯维加斯金沙集团(LVSC)总部位于美国,LVSC 品牌组合辖下经营的酒店均受法律限制,不得与美国财政部的外国资产管制办公室(OFAC)《特定国民与禁止往来人员名单》(List of Specially Designated Nationals and Other Blocked Persons)(包括恐怖分子及毒贩)(「OFAC 名单」)所指定之任何人士或实体开展业务,因为 LVSC 及附属公司会被断定自任何该等被禁止商务工作中直接或间接获取收入。OFAC 名单载于 <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx>。参与者声明及保证他们目前并无被列入 OFAC 名单,或任何类似受限制方名单,包括由其他政府部门根据适用联合国、地区或国际贸易或财政制裁所持有的名单,以及 DICJ 及/或内部禁止顾客名单。若参与者被列入任何该等受限制方名单,或于本期间被新增入该受限制方名单,威尼斯人路氹股份有限公司保留权利取消其胜出资格,且不会向其颁发奖品,被取消资格者亦不可提出申索。参与者进一步承诺,若参与者于本活动期间被列入或被新增入任何该等受限制名单,将立即通知威尼斯人路氹股份有限公司。
- VCL reserves the right to amend these Terms and Conditions or this Campaign at any time without prior notice. In case of any dispute, the decision of VCL shall be final. 威尼斯人路氹股份有限公司保留随时修改本条款与细则的权利,恕不另行通知。如有任何争议,威尼斯人路氹股份有限公司保留最终裁决权。

- The English version of these Terms and Conditions shall prevail in case of discrepancy between the English and Chinese versions.
如条款及细则之英文及中文版本有任何差异，概以英文版本为准。